



Canadian Association for Japanese Language Education



日本語学習を継続させる 5

カナダ日本語教育振興会（オンタリオ部会）
ジャパン・ファウンデーション・トロント

トロント・トロント近郊ではさまざまな年齢の学習者を対象に日本語教育が行われています。例えば、高校や大学でのコース履修後、日本語学習を続けたいと思っている学習者たちにどのような選択肢があるのか、また今学習していることが次の教育機関でのコースにどうつながっていくのか、教師がそれを知ることによって、意欲的な学習者たちに、より総合的な情報の提供が可能になるでしょう。日本語学習者がその学習を長く続けていくうえで、わたしたちに何ができるか、共に考えませんか。高校、大学、カレッジ、生涯教育、そして継承語教育の機関等で日本語を教えておられる先生方に限らず、このようなテーマにご興味をお持ちの方の参加をお待ちしております。この「継続」シリーズでは、第2回目から毎回いろいろな機関で教鞭をとっておられる先生方にお越しいただき、それぞれのプログラム・コースについてお話しいただいています。学習者たちに役立つ情報を伝えるには、まず、どこにどのような教育機関（または日本語のプログラム）があるのか、現場ではどのように日本語が教えられているのか、その全体像を把握する必要があります。

今回シリーズ第5回目は、Peelの高校とトロントで最も歴史のある日本語学校の先生方にご発表いただく予定です。これまで高校と大学の日本語教育を中心にみてまいりましたが、今後は発表いただく教育機関の幅を広げていきたいと考えています。今回はその第一回目となります。ぜひ、皆様お誘いあわせの上ご参加ください。

日時：2011年2月13日（日）午後2時～午後5時（午後1時30分より開場）

会場：The Japan Foundation, Toronto (131 Bloor Street West, The Colonnade, 2nd Floor)

発表者：

高校から … Peter Wessel 先生（The Valleys Senior Public School, Peel District School Board）

日本語学校から … 中尾良子先生&チャーベス恵子先生（Toronto Japanese Language School）

参加：無料（下記までメールでお申し込みください）

参加申込(E-mail)： info@jftor.org

★ 件名を「Keizoku 05」とし、お名前、ご連絡先（住所、電話番号、メールアドレス）を、日本語教師の方は所属機関、教授対象学年を併せてご連絡願います。

申込期限：資料の準備の関係上、できるかぎり2月10日（木）までにお申し込みをお願いいたします。

* 発表やディスカッションは、日英どちらの言語で行っていただいてもけっこうです。

* ご質問等ございましたら、担当者までご連絡願います。

内容についてのお問い合わせ：小室リー郁子（Ikuko Komuro-Lee） CAJLE オンタリオ部会

E-mail: cajle.ontario@gmail.com

Web site: <http://www.cajle.info/>



Continuing Learning Japanese V

Canadian Association for Japanese Language Education (Ontario Chapter)

Japan Foundation, Toronto

Japanese is taught at several secondary schools in Toronto and its outskirt areas. If secondary school teachers are more familiar with what kinds of options their students will have in pursuing their studies of Japanese at the post-secondary level, it will be possible for teachers to provide more comprehensive information to those motivated learners. It is also very beneficial for post-secondary teachers to know what their students who studied Japanese at high school know or do not know, as well as what their expectations are when they enter a course/programme at the post-secondary level. We would like to discuss and brain-storm together what we can do for these young learners of Japanese and encourage them to continue their study. We would like to welcome to this event, not only teachers of secondary and post-secondary schools but also anyone who is interested in this topic of Japanese language education.

This series has from its second meeting been inviting teachers from various institutions to introduce their school and teaching materials. We, as teachers, must have a comprehensive understanding of the various programmes/classes and schools that are available to better assist our students.

For this fifth series, we are welcoming three language teachers. One high school teacher from the Peel District school board and two teachers from one of the oldest Japanese language schools in Toronto. We are excited to welcome these presenters, especially since this will be the first time we will hear from teachers of the local Japanese language schools. We hope this will be the first of many more opportunities for us to learn about the local Japanese language schools. We hope to see you at this event.

Date: Sunday, February 13, 2011

Time: 2pm to 5pm (The doors open at 1:30 pm)

Place: The Japan Foundation, Toronto (131 Bloor Street West, The Colonnade, 2nd Floor)

Presenters:

Secondary School ... Mr. Peter Wessel (The Valleys Senior Public School, Peel District School Board)

Japanese Language School ... Ms Yoshiko Nakao & Ms Keiko Chavez (Toronto Japanese Language School)

Admission: Free (Registration is mandatory)

Registration: info@jftor.org

Registration Deadline: Please register by Thursday, February 10. Those who would like to participate in the event need to e-mail (Subject: Keizoku 05) the following information:

Name, Contact information (mailing address, telephone number and e-mail address) and Affiliation (School, Institute, etc...) and course/programme information such as Japanese level(s)

* Please feel free to choose either Japanese or English when you present your comments and presentation.

* Please contact the person below for any inquiries

For Other Inquiries: Ikuko Komuro-Lee (Ontario Chapter, CAJLE)

E-mail: cajle.ontario@gmail.com

Web site: <http://www.cajle.info/>